

(10.01.2023 gün ve 01 sayılı Senato Kararı)

(Revize 28.07.2022 gün ve 10 Sayılı Senato Kararı)

(Revize 11.01.2018 gün ve 01 sayılı Senato Kararı)

(25.07.2017 gün ve 10 sayılı Senato Kararı)

ATILIM ÜNİVERSİTESİ
YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU
MUAFİYET VE EŞDEĞERLİK YÖNERGESİ

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1- Bu yönergenin amacı; bölümlerde okuyan đrencilerin İngilizce derslerine ait muafiyet koŐullarında, Temel İngilizce Bölümü yeterlilik sınavı puanlarının yanı sıra, ulusal ve uluslararası sınavlarda alınan puanlara göre yabancı dil derslerinin muafiyet ölçütlerini ve Temel İngilizce Bölümü sınavı muafiyet ölçütlerini belirlemektir.

Kapsam

Madde 2- Bu yönerge Atılım Üniversitesi Yabancı Diller Yüksek Okulu (YDYO) Modern Diller ve Temel İngilizce Bölümlerinin İngilizce muafiyet ve denklik iŐlemlerine ilişkin hükümleri kapsar.

Dayanak

Madde 3- Bu yönerge 2547 Sayılı Yükseköğretim Kanununun 14. maddesine dayanılarak hazırlanmıŐtır.

Tanımlar

Madde 4- Bu yönergede geçen;

- a) Başkan: Modern Diller ve Temel İngilizce Bölüm Başkanları'nı
- b) Bölüm : Modern Diller ve Temel İngilizce Bölümlerini
- c) Denklik : EŞdeğerliği
- d) MDB : Modern Diller Bölümü'n
- e) Muafiyet : Hariç tutulmayı
- f) Müdür : YDYO Müdürü'n
- g) Rektör : Atılım Üniversitesi Rektörü'n,
- h) Senato : Atılım Üniversitesi Senatosu'nu,
- i) TİB : Temel İngilizce Bölümü'n
- j) YDYO : Yabancı Diller Yüksek Okulu'nu ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

MDB MUAFİYET DURUMLARI

Muafiyet

Madde 5- Atılım Üniversitesi'nde önceki öğrenmelerin değerlendirilmesi kapsamında İngilizce derslerine ait muafiyet durumları dört ana bölüme ayrılmaktadır;

- A) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet
- B) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet
- C) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlere Diğer Üniversitelerden Yatay veya Dikey Geçişle Gelen Öğrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyet
- D) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlere Diğer Üniversitelerden Yatay veya Dikey Geçişle Gelen Öğrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyet

(A) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet

Eğitim Dili İngilizce olan bölümlerde, İngilizce derslerine kayıt için öğrencilerin önceki öğrenmeleri dikkate alınarak aşağıdaki durumlarda muafiyet işlemleri yapılır:

- (i) Atılım Üniversitesi TİB Yeterlik Sınav (APEX) Sonucuna Göre Muafiyet
- (ii) Uluslararası Dış Sınavlara Göre Muafiyet
- (iii) Başka Bir Üniversitenin Temel İngilizce/ Hazırlık Bölümü Yeterlik Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet
- (iv) Başka Bir Üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık Yeterlik Sınavından Sonra Bölümde Alınan İngilizce Dersinin İçeriğine Göre Muafiyet
- (v) Diğer Özel Durumlara Göre Muafiyet
- (vi) Önceki Öğrenim Durumlarına Göre Muafiyet

(i) Atılım Üniversitesi TİB Yeterlik Sınav (APEX) Sonuçlarına Göre Muafiyet;

Atılım Üniversitesi'nde İngilizce eğitim yapan bölüm öğrencileri, TİB Yeterlik (APEX) sınavı sonuçlarına göre Tablo 1'de belirtilen şekilde ENG kodlu bölüm İngilizce derslerinden muaf olur. Muaf olunan her ders için karşılığı olan AA harf notu ve ders için ATACS sisteminde belirlenen ilgili AKTS kredisi verilir.

Tablo 1: TİB eğitimi sonrası bölümüne geçen eğitim dili İngilizce olan bölüm öğrencileri için APEX sonuçlarına göre muafiyet ölçütleri

APEX PUAN ARALIĞI	MUAF OLUNACAK DERSLER	ALINACAK DERSLER
60-79	-	ENG101, ENG102, ENG201, ENG202, ENG301, ENG302
80-84	ENG101, ENG102	ENG201, ENG202, ENG301, ENG302
85-89	ENG101, ENG102, ENG201, ENG202	ENG301, ENG302
90+	ENG101, ENG102, ENG201, ENG202, ENG301, ENG302	

(ii) Uluslararası Dış Sınavlara Göre Muafiyet

Atılım Üniversitesi tarafından denkliği kabul edilen uluslararası dış sınavlardan Tablo 2’de belirtilen puanlara denk puan almış olan öğrenciler ENG kodlu derslerinden muaf olurlar. Dış sınavlara göre muafiyet ve denklik işlemi, öğretim yılının ilk haftasında öğrencinin belgelerini dilekçe ekinde ilgili fakülteye sunmasıyla başlar. Bu durumda Tablo 2’de belirtilen ölçütler dikkate alınır.

Tablo 2: (10.01.2023 gün ve 01 sayılı Senato Kararı) İngilizce eğitim yapan bölümlerin öğrencileri için uluslararası dil sınavlarına göre muafiyet ölçütleri

MUAF OLUNACAK DERSLER	TOEFL IBT	FCE	PTE	IELTS	CPE/CAE
ENG101 - ENG102,	80-84	C	60-64	6.5	C+
ENG101 - ENG102, ENG201 - ENG202,	85-89	B	65-74	7	B
ENG101 - ENG102, ENG201 - ENG202, ENG301 - ENG302,	90+	A	75 +	7.5	A

(10.01.2023 gün ve 01 sayılı Senato Kararı) Tüm ulusal ve uluslararası sınavların Home Edition sınav sonuçları muafiyet için geçerli değildir.

(iii) Başka Bir Üniversitenin Temel İngilizce/ Hazırlık Bölümünden Alınan Yeterlik Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet

Başka bir yükseköğretim kurumunun yaptığı Temel İngilizce /Hazırlık Bölümü sınavında başarılı olup, notu olmayan (*ibraz ettikleri belgede BAŞARILI, GEÇTİ, PASS, YETERLİ, SATISFACTORY vb. ifadeler bulunan*) öğrenciler, YDYO tarafından denkliği onaylandıktan sonra MDB tarafından aynı düzey kabul edilir ve tüm ENG kodlu dersleri (ENG101, ENG102, ENG201, ENG202, ENG301 ve ENG302) alırlar.

Başka bir yükseköğretim kurumunun yaptığı Temel İngilizce sınavında başarılı olup ibraz ettikleri belgede notu olan öğrencilerin muafiyet işlemi, Tablo 1’de belirtilen ölçütlere göre yapılır ve muaf olunan dersler için AA harf notu ve karşılık gelen AKTS kredileri verilir.

(iv) Başka Bir Üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık Yeterlik sınavından Sonra Bölümde Alınan İngilizce Dersinin İçeriğine Göre Muafiyet

Başka bir yükseköğretim kurumunda hazırlık sınavından sonra bölümde İngilizce dersi almış ve başarılı olmuş olan öğrenciler, dersin içeriği Bolonya kriterlerine göre uygun bulunduğu takdirde geldikleri üniversiteden almış oldukları puan ile ilgili dersten muaf olurlar ve bu notlara karşılık gelen AKTS kredileri verilir.

(v) Diğer özel durumlara göre muafiyet YDYO Yönetim Kurulu tarafından kararlaştırılır.

(vi) Önceki öğrenim durumlarına göre muafiyet

(1) Ana dili İngilizce olan ülkelerdeki orta öğretim kurumlarından mezun olan veya YÖK denkliği bulunan üniversitelerin Ön lisans /Lisans programlarından İngilizce dersleri almış ve başarı ile geçmiş olan öğrenciler, Bölüm İngilizce derslerinin ilgili olanlarından denklikleri yapılarak (ENG101, ENG102, ENG201, ENG202, ENG301 ve ENG302) muaf olurlar ve muaf oldukları dersler için AA harf notu ve belirlenen AKTS kredisi verilir.

(2) Yurtiçi/dışı üniversitelerin İngiliz Dili ve Edebiyatı, İngilizce Öğretmenliği, Amerikan Kültürü ve Edebiyatı, İngiliz Dil Bilimi, İngilizce Mütercim Tercümanlık veya İngilizce Karşılaştırmalı Edebiyat bölümlerinden mezun olanlar Bölüm İngilizce derslerinin tümünden (ENG101, ENG102, ENG201, ENG202, ENG301 ve ENG302) muaf olurlar ve muaf oldukları dersler için AA harf notu ve belirlenen AKTS kredisi verilir.

(B) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerle İlgili Muafiyet

Türkçe eğitim yapan bölüm öğrencilerinin İngilizce dersi muafiyetleri aşağıdaki durumlara göre yapılır;

- (i) Düzey saptama sınavı sonucuna göre İngilizce dersi muafiyeti
- (ii) Atılım Üniversitesi ya da herhangi bir üniversitenin Temel İngilizce/Hazırlık programına katılan ve sonra Türkçe eğitim yapan bölümlere geçen öğrencilerin muafiyeti
- (iii) Türkçe eğitim yapan bölüm öğrencilerinin bir dış sınav sonucuna göre muafiyeti
- (iv) Diğer özel durumlar

(i) Düzey Saptama Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet

Atılım Üniversitesi'nde Türkçe eğitim yapan bölümlere kayıt yaptıran öğrencilere kayıtlardan hemen sonra belirlenen tarihte düzey saptama sınavı uygulanır. Avrupa Dil Dosyası Ölçütleri çerçevesinde hazırlanan yeterlik sınavından veya dengi bir sınavdan alınan puanlara göre gruplama ve muafiyet yapılır. Her düzey için baraj olarak belirlenen puanı geçen öğrenciler Tablo 3'te belirtildiği gibi o düzeyin İngilizce dersinden muaf olur, diğerlerinden sorumlu olur. Muaf olunan dersler için AA notu ve ilgili AKTS kredisi verilir.

Tablo 3: Türkçe Eğitim Yapan Öğrenciler için Düzey Saptama Sınavı Sonucuna Göre Muafiyet

	Minimum Puan (100 üzerinden)	Muaf Olunan Dersler	Alınacak Dersler
1.Yıl	20	ENG121	ENG122, ENG221, ENG222, ENG321, ENG322
	40	ENG121, ENG122	ENG221, ENG222, ENG321, ENG322
2.Yıl	55	ENG121, ENG122, ENG221	ENG222, ENG321, ENG322
	70	ENG121, ENG122, ENG221, ENG222	ENG321, ENG322
3.Yıl	80	ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321	ENG322
	90	ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321, ENG322	-

İngilizce eğitim yapan bir yükseköğretim kurumundan mezun olmuş öğrenciler 6 dersin tamamından muaf olur.

(ii) Atılım Üniversitesi ya da Başka Üniversitelerin Temel İngilizce/Hazırlık Programına Katılan ve Sonra Türkçe Eğitim Yapan Bölümlere Geçen Öğrencilerin Muafiyeti

- a) Atılım Üniversitesi Temel İngilizce programına katılıp (D) kurunu başarıyla tamamlayan öğrenciler ENG121 ve ENG122 derslerinden muaf edilir. (AA) notu ve ilgili kredisi verilir.
- b) Atılım Üniversitesi Temel İngilizce programına katılıp (C) kurunu başarıyla tamamlayan öğrenciler ENG121, ENG122, ENG221 ve ENG222 derslerinden muaf edilir. (AA) notu ve ilgili kredisi verilir.
- c) Atılım Üniversitesi Temel İngilizce (B) ve üstü kurlara katılıp başarıyla tamamlayan öğrenciler ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321 ve ENG322 derslerinden muaf edilir. (AA) notu ve ilgili kredisi verilir.
- d) Başka üniversitelerin hazırlık eğitimlerini tamamlayıp sınavlarını başarıyla geçerek gelen öğrenciler ENG121, ENG122, ENG221, ENG222, ENG321 ve ENG322 derslerinden muaf edilir. AA notu ve ilgili kredisi verilir.
- e) Kur sistemi süreci olan başka üniversitelerden gelen öğrencilerin aldığı eğitim içeriği incelenir ve varsa muafiyet durumları YDYO tarafından belirlenir.

(iii) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlerin Bir Dış Sınav Sonucuna Göre Muafiyeti

Atılım Üniversitesi tarafından denkliği kabul edilen ulusal veya uluslararası dış sınavlardan Tablo 4'te belirtilen puanlara denk olan puanları almış olan öğrenciler bölümlerinde verilen İngilizce derslerinden muaf olurlar.

Tablo 4: Eğitim Dili Türkçe Olan Bölümlerin İngilizce Ulusal/Uluslararası Dış Sınavlara Göre Muafiyet Ölçütleri

TOEFL IBT	YDS/YÖKDİL	FCE	IELTS	PTE	Muaf Olunan Dersler
48-49	40-41	C	2.5	36-37	ENG 121
50-51	42-43	C	3	38-39	ENG121,ENG122
52-53	44-45	C	3.5	40-41	ENG121,ENG122, ENG221
54-55	46-47	C	4	42-43	ENG121,ENG122, ENG221,ENG222
56+	48+	B	4.5	44+	ENG121,ENG122, ENG221,ENG222, ENG321,ENG322

Belgelenmiş ve denkliği yapılmış bir dış sınav sonucuna göre muafiyet durumlarında muaf olunan ders için not karşılığı AA notu ve ilgili kredisi verilir.

(iv) Diğer özel durumlar YDYO Yönetim Kurulu tarafından kararlaştırılır.

(C) İngilizce Eğitim Yapan Bölümlere Diğer Üniversitelerden Yatay veya Dikey Geçişle Gelen Öğrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyeti

Diğer üniversitelerden yatay geçiş (YGS) veya dikey geçiş (DGS) yoluyla İngilizce eğitim yapan bölümlere gelen ya da daha önce bir yükseköğretim kurumundan mezun olan ya da daha önce bir yükseköğretim kurumuna kayıt yaptırarak eğitimini tamamlamamış olup üniversitemize gelen öğrencilerin geldikleri üniversitede almış oldukları İngilizce derslerinin

içerik yönünden uygun olması ve dersten başarılı olunması koşulu ile bu dersler Atılım Üniversitesi'nde verilen İngilizce derslerine denk sayılır. Söz konusu derslerin denkliği ve notun eşdeğerliği öğrencinin kayıt olduğu bölümün talebi üzerine YDYO tarafından belirlenir ve karar verilir.

(D) Türkçe Eğitim Yapan Bölümlere Diğer Üniversitelerden Yatay veya Dikey Geçişle Gelen Öğrencilerin İngilizce Dersleri ile İlgili Denklik ve Muafiyeti

Diğer üniversitelerden yatay geçiş (YGS) veya dikey geçiş (DGS) yoluyla Türkçe eğitim yapan bölümlere gelen veya daha önce bir yükseköğretim kurumundan mezun olan ya da daha önce bir yükseköğretim kurumuna kayıt yaptırarak eğitimini tamamlamamış olup üniversitemize gelen öğrencilerin geldikleri üniversitede almış oldukları İngilizce derslerinin içerik yönünden uygun olması ve dersten başarılı olunması koşulu ile bu dersler Atılım Üniversitesi'nde verilen İngilizce derslerine denk sayılır. Söz konusu derslerin denkliği ve notun eşdeğerliği öğrencinin kayıt olduğu bölümün talebi üzerine YDYO tarafından belirlenir ve karar verilir.

Diğer özel durumlar YDYO Yönetim Kurulu tarafından kararlaştırılır.

Yeniden Muafiyet İşlemi

Madde 6- Ders alındıktan veya muaf tutulduktan sonra, yeniden bir dış sınava dayanarak geriye dönük notların değiştirilmesi mümkün değildir. Muafiyet işlemlerinden sonra dış sınavlardan tablolarda (İngilizce eğitim yapan bölüm öğrencileri için Tablo 2 ve Türkçe eğitim yapan bölüm öğrencileri için Tablo 4) belirtilen puanları alan öğrencilerin muafiyet talepleri ileriye yönelik olarak değerlendirilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

TİB MUAFİYET DURUMLARI

Temel İngilizce Bölümü Sınavı Muafiyet Durumu

Madde 7- Yükseköğretim Kurulu tarafından kabul edilen merkezi yabancı dil sınavları ya da eşdeğerliği kabul edilen uluslararası yabancı dil sınavlarında Senatonun belirlediği puanla başarılı olanlar Temel İngilizce Bölümü Sınavından ve programından muafır.

Ön lisans, lisans ve yüksek lisans öğrencileri için Eşdeğerlik Tablosu aşağıdaki gibidir:

Tablo 5: Sınavlar arası Eşdeğer Tablosu

Sınav Türü	Sınav Türü En Yüksek Puan	1	2	3	4
AIYS	100	70(*)	65(*)	60	Geçerli değil
TOEFL IBT, Kompozisyon en az 20	120	85	79	75	72
YÖKDİL/YDS	100	80	75	70	60
CPE	A	B	C	C	C
CAE	A	B	B	C	C
PTE Akademik	90	70	65	60	55
IELTS (1. ve 2. sütun için her bölümden en az 5,5, 3. sütun için her bölümden en az 5)	9	7	6,5	6,0	5,5
FCE	A	A	A	B	C

(10.01.2023 gün ve 01 sayılı Senato Kararı) Tüm ulusal ve uluslararası sınavların Home Edition sınav sonuçları muafiyet için geçerli değildir.

Tablo 6: Lisans ve Lisansüstü Programlara Kabul için Asgari Dil Puanı Tablosu

PROGRAMLAR		Geçerli Dil Servisi
Ön Lisans/Lisans	Tüm Ön Lisans/Lisans Programları (İngilizce eğitim veren)	3 (YÖKDİL, YDS geçerli değildir)
	İngiliz Dili ve Edebiyatı ile Mütercim Tercümanlık Bölümü Lisans Programı	2 (YÖKDİL, YDS geçerli değildir)
Yüksek Lisans	Tüm Yüksek Lisans Programları (İngilizce eğitim veren)	3
	İngiliz Kültürü ve Edebiyatı ile Çeviri Bilim Yüksek Lisans Programı	2
	Türkçe Eğitim verilen tüm Yüksek Lisans Programları (TC Vatandaşı olmayan)	TÖMER C1
Doktora	İngilizce Eğitim verilen tüm Doktora Programları (*)	2
	İngiliz Kültürü ve Edebiyatı Doktora Programı (*)	1
	Türkçe Eğitim verilen tüm Doktora Programları (TC Vatandaşları)	4
	Türkçe Eğitim verilen tüm Doktora Programları (TC Vatandaşı olmayan)	TÖMER C1

(*) Sadece uluslararası öğrenciler için geçerlidir.

Eşdeğerliliği kabul edilen ulusal ve uluslararası sınavların geçerlilik süreleri

Madde 8-

Yüksek Öğretim Kurulu tarafından kabul edilen merkezi yabancı dil sınavları ile eşdeğerliği kabul edilen uluslararası yabancı dil sınavlarında sınavı yapan kurumlar tarafından belirlenen sınav geçerlilik süresi esas alınır. Sınavın geçerlilik süresinin belli olmaması halinde bu süre Yüksek Öğretim Kurulu tarafından belirlenir. (Yüksek Öğretim Kurumlarında Yabancı Dil Öğretimi Ve Yabancı Dille Öğretim Yapılmasında Uyulacak Esaslara İlişkin Yönetmeliğin 6. Maddesi)

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Yürürlük ve Yürütme Yürürlük

Madde 9- Bu Yönerge Senatoda kabul tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 10- Bu Yönerge hükümlerini Atılım Üniversitesi Rektörü Yürütür.